Media information

**Advice on the proper care of bathroom furniture**

**Pravidelný úklid koupelny ve smyslu umývání vany, umyvadla a vyčištění kohoutků nebo pákových baterií je samozřejmostí.Regular cleaning of the bathroom fixtures – bathtub, sink and faucets – is a given.** **Co ale koupelnový nábytek?** **But what about bathroom furniture?** **Víte, jak o něj správně pečovat?Do you know how to care for it properly?** **A věděli jste, že pravidelná a kvalitní péče o něj znatelně prodlouží jeho životnost?** **And did you know that regular care and attention can significantly extend its useful life?** **Petr Čech, the JIKA brand’s product manager for bathroom furniture, discusses the Tři nejzásadnější pravidla úklidu nám připomněl Petr Čech, produktový manažer pro koupelnový nábytek značky JIKA.three most important rules for maintaining it.**

**The bathroom often has high humidity.** **Jak škodí koupelnovému nábytku?How does this damage bathroom furniture?** Ano, to je pravda.EZvláště pak po koupeli, kdy se v koupelně sráží voda a nábytek díky tomu rychle navlhá.specially after a bath, when water condenses, bathroom furniture can become damp.Může se ale stát, že nábytek nedopatřením postříkáte. It can also happen that furniture accidentally gets sprayed with water. Na to opravdu pozor, koupelnový nábytek **nesmí být vystaven dlouhodobému působení stojící vody** .Be really careful about this, because bathroom furniture **cannot withstand long exposure to standing water.** Stejně tak byste jej měli chránit od extrémně vysoké vzdušné vlhkosti.LikLikewise, you should protect it from extremely high humidity. Pokud v koupelně dojde k velkému nárůstu vlhkosti, např. během koupání, pak co nejdříve dobře **vyvětrejte** .If there is a big increase in the humidity of the bathroom, for example while bathing, then **ventilate the room** as soon as possible. Ačkoliv v dnešní době jsou při jeho výrobě používány ty nejmodernější materiály, kterým vlhkost zásadně neuškodí, je potřeba zabránit, aby na něm stála voda nebo po něm stékaly kapky. Although modern bathroom furniture is typically made from materials that are highly resistant to moisture, it is necessary to prevent water from pooling on it or running down it.

**What is the most common mistake in caring for bathroom furniture?** Nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, které by nábytek mohly poškodit nebo poškrábat.UUUsing cleaning agents that could damage or scratch the furniture. Vhodné jsou neabrazivní prostředky, např. jemná tkanina a mýdlová voda.Always use nonabrasive agents, such as a soft cloth and soapy water. **Nepoužívejte žádné chemikálie** a vždy si pečlivě prostudujte, čím výrobce doporučuje nábytek ošetřovat.**Don’t use harsh chemicals,** and always carefully read the manufacturer’s recommendations for treating the furniture. Nábytek vyrobený z přírodních materiálů (dřevo, dýha) při dlouhodobém kontaktu se slunečním zářením mění odstín - oxiduje.Products made from natural materials (wood, veneer) change colour (oxidize) with prolonged exposure to light, therefore don’t place it in direct sunlight or Proto jej nevystavujte dlouhodobě tomuto záření, případně dbejte na to, aby na takto exponovaných plochách neležely předměty stále na stejném místě.leave objects lying on the same spot for long periods of time. K **čištění zrcadel** použijte pouze jemnou tkaninu namočenou v mýdlové vodě, dobře vyždímanou.To **clean mirrors,** use only a soft cloth dampened with soapy water and well wrung out. Dejte pozor také na **těsnost namontovaného sifonu** - voda tekoucí z netěsného sifonu může zničit vnitřek zásuvky nebo skříňky.Also, take care that the **siphon is mounted tightly** – water drips from an improperly mounted siphon can damage the insides of drawers or the cabinet.

**How to deal with the dried soap or toothpaste on the furniture?** Určitě nikdy nepoužívejte agresivní přípravky, kterými byste povrch nábytku poničili.Never use strong chemicals, which could ruin the furniture’s surface. Ať už se jedná o sklo, plast nebo dřevo, vždy je třeba dodržovat doporučení výrobce o péči. Whether cleaning glass, plastic or wood, it’s always necessary to follow the manufacturer’s care instructions. Nábytek stačí lehce otřít hadrem a následně **důsledně vysušit** .It’s usually sufficient to gently wipe the furniture with a damp cloth and **dry it thoroughly.** Jak jsem ale již zmiňoval, pokud máte v koupelně nábytek z kvalitních materiálů, není třeba se vlhkosti obávat. As I already mentioned, if your bathroom furniture is made from high-quality materials, there is no need to worry about moisture.



Illustration – Improper care of bathroom furniture. Zdroj: JIKA Source: JIKA